

Неофициальный перевод со словацкого

ПРАВИЛО ПЛАВАНИЯ

№ 13/2020

в отношении плавания на водных путях Словацкой Республики в режиме чрезвычайного положения

В связи с угрозой здоровью населения II уровня на территории Словацкой Республики вследствие заболевания COVID-19, вызванного коронавирусом SARS-CoV-2, в соответствии с § 39 (o) (1) и (2) Закона № 338/2000 о внутреннем судоходстве с внесёнными в него поправками Транспортное управление Словацкой Республики издаёт настоящее Правило плавания, в соответствии с которым

с 16 апреля 2020 г. до дальнейшего уведомления

запрещается остановка, стоянка и швартовка всех пассажирских судов с каютами на водном пути Дунай и его судоходных притоках. Допускается только плавание в транзитном режиме, в случае необходимости допускается пополнение запасов топлива и воды. В этом случае экипаж обязан использовать средства индивидуальной защиты и избегать прямого контакта с персоналом.

Грузовые суда, следующие транзитом, могут пользоваться местами якорных стоянок на водном пути Дунай и его судоходных притоках, если это требуется для соблюдения режима работы экипажа судна. **В этом случае экипажу судна запрещено выходить на берег.**

Грузовые суда, которые следуют в порт или к причалу на территории Словацкой Республики для выполнения погрузочно-разгрузочных работ и операций по перевалке грузов, могут выполнять эти работы без ограничений. В то же время члены экипажа судна обязаны соблюдать меры, упомянутые в решении Управления общественного здравоохранения Словацкой Республики №.OLP/3012/2020 от 4 апреля 2020 г. (далее "OLP/3012/2020"). **Замена членов экипажа возможна в портах Словацкой Республики Братислава и Комарно.**

Заправка топливом и водой разрешена для всех судов на предназначенных для этого местах.

Пополнение запасов продовольствия возможно только в порту Братиславы и Комарно для судов, которые направляются **в порт или к причалу на территории Словацкой Республики**. В случае если экипаж судна захочет пополнить запасы продовольствия в порту Братиславы или Комарно, это возможно сделать только с помощью курьерской службы с 7:00 до 19:00. В случае вызова курьерской службы капитан судна или уполномоченный им член экипажа должен информировать о заказе ответственного работника соответствующего филиала а.о. Общественные порты - Братислава (вахтенный служащий тел. +421 910 309 099 или г-жа М. Цанёва, тел. +421 910 915 940) и Комарно (г-жа М. Легоцка тел. +421 911 309 095), который затем обеспечит отправку курьера к месту стоянки судна.

Срочный и плановый ремонт судов допускается, если принято во внимание ограничение контакта экипажа и ремонтной службы в соответствии с решением OLP/3012/2020.

Организация и выполнение экскурсионных рейсов по водным путям Словацкой Республики запрещено.

В случае, если судоходство будет остановлено из-за высокого уровня воды согласно §39 (1) (р) Закона о внутреннем судоходстве №. 338/2000, все суда могут заходить в общественные порты Словацкой Республики в соответствии с Извещением судоводителям №.155/2014.

Права и обязанности, вытекающие из других правовых актов и предписаний, настоящим Правилом плавания не затронуты.

В то же время отменяется Извещение судоводителям № 10/2020 от 20 марта 2020 г.

Братислава, 16 апреля 2020 г.

Роман Киш

Заместитель председателя Транспортного управления
Директор Отдела внутреннего судоходства
Транспортного управления